



### 八月份零售業臨時統計結果發表

據統計處今日（星期二）發表的臨時統計結果顯示，一九八八年八月份零售業的總零售價值估計為八十七億一千七百萬美元，較一九八七年八月上升百分之十九，而零售量則上升百分之十。

一九八八年八月與八七年同期相比，燃料的零售價值上升百分之十四，零售量則上升百分之十三。食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之七，但零售量則下跌百分之三。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品以及其他消費品的零售價值分別增加百分之二十八及百分之二十五，零售量則分別增加百分之十六及百分之十七。耐用消費品的零售價值上升百分之十六，零售量則上升百分之七。

據選定行業分析，百貨商店以及汽車和汽車零件的零售價值分別增加百分之十三及百分之二十九，零售量則分別增加百分之二十及百分之十八。超級市場的零售價值上升百分之十三，零售量則上升百分之三。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值上升百分之九，零售量上升百分之三。

八八年一月至八月與八七年同期比較，總零售價值上升百分之二十四，總零售量則上升百分之十四。

根據主要行業類別分析，燃料的零售價值上升百分之七，零售量則上升百分之三。食品、酒類及烟草的零售價值增加百分之六，但零售量則下跌百分之二。

同期，其他消費品的零售價值增加百分之三十六，零售量則增加百分之二十六。衣着、鞋類及有關產品以及耐用消費品的零售價值分別上升百分之二十六及百分之二十，零售量則分別上升百分之十四及百分之十二。

根據選定行業分析，百貨商店的零售價值增加百分之五十，零售量則增加百分之三十七。汽車及汽車零件的零售價值增加百分之三十八，零售量增加百分之二十六。

超級市場的零售價值增加百分之十五，零售量則增加百分之六。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值增加百分之十三，零售量則增加百分之六。

與一九八八年七月比較，一九八八年八月的總零售價值與總零售量均增加百分之三，但應注意到此項比較可能受季節性因素影響。然而，食品、酒類及烟草的零售價值下降百分之二，零售量則下跌了百分之四；燃料的零售價值下跌百分之三，零售量下跌百分之一。

同期，衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之六，零售量則上升百分之七。耐用消費品的零售價值及零售量均增加百分之六。其他消費品的零售價值上升百分之四，而零售量則上升百分之五。

根據選定行業分析，百貨商店的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之十七。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值與零售量均上升百分之八。汽車及汽車零件的零售價值上升百分之四，零售量上升百分之三。但超級市場的零售價值則下跌百分之二，而零售量下跌百分之三。

附錄一列出一九八八年七月修訂總零售數字和一九八八年八月臨時數字。

附錄二顯示一九八八年七月及一九八八年八月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別及（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數及數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百。

八八年八月的統計結果與八八年七月及八七年八月的統計結果比較，以及八八年一月至八月的零售數字與去年同期的數字比較，亦在附錄內列出。

載有一九八八年八月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話五十一八二三四九四一。

附錄一：總零售價值

一九八八年八月總零售價值(臨時數字)-- 八十七億一千七百萬元  
 一九八八年七月總零售價值(經修訂數字)-- 八十四億四千萬元

附錄二：一九八八年七月及八月零售價值及零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九八八	一九八八	一九八八年 八月與一九八 八年七月比較		一九八八年 八月與一九八 七年八月比較		一九八八年一月 至八月與一九八 七年一月至八月 比較		
		年七月	年八月	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	
(一)所有零售行業	零售價值	151	156	5	3	25	19	28	24	
	零售量	125	129	4	3	12	10	15	14	
(二)以主要行業類別計										
食品、酒類及烟草	零售價值	128	125	-3	-2	8	7	7	6	
	零售量	110	105	-4	-4	-3	-3	-3	-2	
燃 料	零售價值	110	107	-3	-3	13	14	6	7	
	零售量	117	116	-2	-1	13	13	3	3	
衣著、鞋類及 有關產品	零售價值	158	167	9	6	37	28	33	26	
	零售量	126	135	9	7	19	16	16	14	
耐用消費品	零售價值	159	169	10	6	23	16	26	20	
	零售量	126	133	8	6	9	7	13	12	
其他消費品	零售價值	165	172	7	4	34	25	43	36	
	零售量	134	141	7	5	20	17	28	26	

(三)以選定行業計

(請參考備註1)  
超級市場

零售價值	169	165	-4	-2	18	13	20	15
零售量	145	140	-4	-3	5	3	8	6

汽車及汽車零件

零售價值	258	267	9	4	59	29	63	38
零售量	182	188	6	3	29	18	33	26

除汽車及汽車零件外之耐用消費品

零售價值	129	139	10	8	12	9	15	13
零售量	108	117	8	8	3	3	6	6

百貨商店	零售價值	179	207	28	16	51	33	61	50
	零售量	144	169	25	17	28	20	41	37

備註:1.為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數:

- (a)食品、酒類及烟草一項包括超級市場。
  - (b)耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
  - (c)耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
  - (d)其他消費品一項包括百貨商店。
- 2.變動數字是由未經轉為整數的指數計出。

— 完 —

元朗工商業及農業委員會周四會議

元朗區議會轄下工商業及農業委員會星期四(十一月三日)舉行第四次會議。

屆時勞工處和貿易署將會派員出席會議，分別向委員講解一九八八年工廠及工業經營(危險物質)規例及紡織品出口簽證之事宜。

編輯注意:

歡迎派員出席星期四(十一月三日)上午十時在元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行之工商業及農業委員會會議。

— 完 —

## 黃昏賽馬特別交通措施

運輸署宣布：跑馬地星期六（十一月五日）下午四時至七時三十分舉行黃昏賽馬，屆時將實施多項特別交通措施。

一般而言，該等措施並會於本馬季內每逢舉行黃昏賽馬時實行。

下列措施，除特別列明外，將實施至賽事完畢人群散去為止。

### 交通改道及封路措施

—————

下列措施於第一場賽事開賽前兩小時開始生效：

\* 摩理臣山道介乎皇后大道東與禮頓道之間一段改為單程東北行，而介乎灣仔道與禮頓道之間之南行車道則禁止所有車輛行駛，專利巴士除外。除專利巴士外，由灣仔道駛入之車輛一律須改經天樂里駛往軒尼詩道。

\* 禮頓道由摩理臣山道至黃泥涌道一段改為單程東行。

\* 樂活道由黃泥涌道至連道一段改為上山方向行駛。但在首場賽事完結至尾場賽事開始前一小時之一段時間，車輛可以沿樂活道落山往黃泥涌道。

\* 山光道由景光街至山村道一段改為單程北行。車輛可右轉入奕蔭街，直至山光道行車方向回復正常為止。

\* 山村道由山光道至黃泥涌道一段改為單程北行，在尾場賽事結束後，山村道之車輛一律須在黃泥涌道路口以南停留，直至賽馬觀眾已離開黃泥涌道，方恢復通車。

\* 黃泥涌道由山村道至皇后大道東一段改為單程北行。此外，位於黃泥涌道英皇御准香港賽馬會會所外面，連接香港仔隧道之上行斜路將予封閉，而前往香港仔隧道之車輛則須改經堅拿道天橋行駛。尾場賽事之前一小時，由香港仔隧道通往黃泥涌道之下行斜路禁止所有車輛行駛，專利巴士除外。於尾場賽事結束後，如有需要，黃泥涌道介乎成和道與摩理臣山道之間一段禁止所有車輛行駛。於尾場賽事結束及大部分賽馬觀眾離場後，黃泥涌道之交通路線會恢復正常。

\* 體育道禁止所有車輛行駛，惟需前往英皇御准香港賽馬會會所、皇家香港軍團（義勇軍）及香港足球會會所之車輛則可獲准由西面駛入體育道。於尾場賽事之前一小時，體育道改為西行，但仍然禁止所有車輛行駛，惟專利巴士除外。

\* 愛群道環行路線改為單程逆時針方向行駛，惟介乎永祥街與鄧肇堅醫院之間一段除外。

\* 堅韋道天橋

(一) 由海底隧道前往皇后大道東之車輛須使用該處之下行斜路前往摩理臣山道，然後在體育道、摩理臣山道及皇后大道東交界處轉右行駛。

(二) 前往賽馬會會所之車輛應使用堅韋道東之斜路左轉入禮頓道及黃泥涌道。

(三) 由皇后大道東或黃泥涌道前往海底隧道、中區及北角之車輛須使用皇后大道東與摩理臣山道交界之上行斜路。

(四) 由皇后大道東前往灣仔及跑馬地之車輛須左轉駛入摩理臣山道。

(五) 由香港仔隧道駛出之車輛可以使用該處之下行斜路前往黃泥涌道，直至尾場賽事之前一小時為止，但將只准左轉駛入皇后大道東，專利巴士及專線小巴則屬例外。

(六) 於尾場賽事開始前三十分鐘，南行通往皇后大道東之下行斜路禁止所有車輛行駛。獲警方許可者則屬例外。南行往皇后大道東之車輛改經通往堅韋道東之下行斜路，然後經禮頓道及黃泥涌道前往皇后大道東。

\* 藍塘道北行介乎雲地利道與黃泥涌道之間一段禁止所有車輛行駛。

\* 車輛一律禁止由雲地利道左轉駛入樂活道西行線，但於首場賽事完結至尾場賽事開始前一小時之一段時間則沒有此限制。

由尾場賽事開始前大約三十分鐘至賽馬觀眾離去後之一段時間內，將實施下列措施：

\* 皇后大道東、黃泥涌道及摩理臣山道交界處禁止所有車輛行駛。沿皇后大道東東行之車輛須改經連接路左轉駛入摩理臣山道。

\* 耀華街將暫禁通車。

\* 勿地臣街將禁止所有車輛行駛，往禮頓中心停車場之通路亦將暫禁通車。離開停車場之車輛可在警方指揮下經勿地臣街及雲東街駛入堅韋道東。

### 禁止學習司機駛入之措施

是日下午二時至九時三十分禁止學習司機按下列路線行駛：

\* 由保良局外面之加路連山道左轉駛入禮頓道；

\* 駛入山光道介乎奕蔭街與黃泥涌道之間一段；

\* 駛入山村道介乎其與山光道之上下交界處之一段；

\* 駛入波斯富街介乎軒尼詩道與禮頓道之間一段；

\* 駛入堅拿道東；

\* 駛入由告士打道通往堅拿道天橋之輔助道路。

### 泊車措施

位於黃泥涌道、體育道、耀華街及位於山村道及愛群道一段路面的泊車位，將於下午一時三十分至九時三十分暫停使用。

### 公共交通服務

#### 巴士服務

\* 賽馬會正門對開之巴士站於首場賽事開始前一小時暫停使用，直至首場賽事結束後十五分鐘，才恢復使用。該巴士站於尾場賽事開始前三十分鐘會再次暫停使用，直至該處之交通恢復正常為止。

\* 由第四場賽事開始，海底隧道第一〇一R及一〇二R號會開始提供服務，直至尾場賽事之後約一小時為止。

(一) 第一〇一R號(跑馬地馬場至觀塘)的巴士將由東端進入體育道，並於皇家香港軍團總部入口以東處排隊。

(二) 第一〇二R號(跑馬地馬場至美孚)的巴士將於黃泥涌道及其與體育道交界處以南的南行行車道等候乘客。

\* 在首場賽事開始前兩小時，中巴第一M號將來往金鐘地鐵站(東)與跑馬地，由第四場賽事開始，這條路線之巴士會在摩理臣山道皇家香港軍團總部外等候，於載滿乘客後開出。

中巴第五B、十、三十八、四十二、七十二、七十五、七十六、九十、九十二、九十七、二六〇號及隧道巴士第一〇一、一〇七、一〇九、一壹〇、一壹壹、一壹二、一壹三、一壹六及一七〇號，及專線小巴第四A、四B、四C、六、七、二十五、二十五A、二十八、二十八A及三十五M均會改道行駛。

位於黃泥涌道英國海外墳場外面之電車站將於首場賽事開始前一小時起暫停使用，直至黃泥涌道之交通回復正常為止。

至於公共小型巴士方面，首場賽馬開始前兩小時，該等車輛不准駛入灣仔道介乎天樂里與寶靈頓道的一段、祥和里及庫德里。

此外，由下午六時三十分起，公共小型巴士一律禁止駛進黃泥涌道介乎藍塘道與山村道的一段。

沿黃泥涌道南行之小巴須改沿藍塘道行駛，及依照指示經成和道駛往山村道之臨時小巴站接載乘客。

此外，尾場賽事開始前一小時直至交通恢復正常為止，所有未載客之的士一律禁止駛入黃泥涌道介乎藍塘道與山村道之間一段；山光道介乎山村道與黃泥涌道之間一段及皇后大道東行介乎司徒拔道與摩理臣山道之間一段。

愛群道近其與崇德街交界將設立一個的士站。

不過，位於藍塘道之的士站將於下午一時三十分至九時三十分暫停使用。

— 完 —

#### 西區禁區措施

運輸署宣布，由星期五（十一月四日）上午十時起，西區下列道路，將劃為全日禁止上落客貨區，為期約五星期，以便進行電車軌改道工程：

\* 干諾道西由其與朝光街交界處以西約十二米起至該交界以東約十二米的一段南面路旁行車線。

\* 朝光街由其與干諾道西交界起至該交界以南約十五米的一段道路。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

特別車牌六十個  
運輸署周末拍賣

運輸署定於星期六(十一月五日)假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣六十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

(上午十時正至上午十時四十五分)

DX 861	DX1345	DD3836	DY 285	DX 650
CE2218	AT2684	DY 809	DA 921	DM4013
AS 209	BM8876	DY 930	AS 677	AL 735
DX7830	HK3743	AK9876	DY1468	DM3864
AE7792	DX 760	DM 865	BB1885	DY1798
DM3376	DY 524	DX8119	CD 391	AY1517

(上午十一時正至上午十一時四十五分)

DY2316	CC 285	AP 894	BM4001	DM 415
AZ8230	AJ 568	AR 906	DT5258	DY 235
DX 750	DX8881	DY6872	DM3690	DY6522
DY 841	CK2405	DZ 314	DY 957	DM8218
HK1972	DY 372	DY6023	DX 935	BB4070
DY8885	DM2717	DY1686	DY3020	BB3836

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣特別車牌號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百三十一次。

## 健康展覽在太古城舉行

為期七天的「及早預防，人人健康」展覽會星期五（十一月四日）假太古城中心舉行。

展覽會由醫務衛生署屬下中央健康教育組主辦，旨在提醒市民注意非傳染性疾病，以及向市民提供有關的預防方法及一般健康常識。

醫務衛生署新界西區處長彭國雄醫生將主持展覽會之開幕典禮。

開幕禮於當日下午三時舉行，項目包括健康知識問答比賽、健康急口令比賽及汽球遊戲等。此外，標語翻譯比賽與書畫設計比賽優勝者頒獎禮亦同時舉行。

一套有關癌症、心臟病及中風三大疾病殺手的錄影帶亦將在會場放映。此外亦免費派發健康資料單張。

編輯注意：

「及早預防，人人健康」展覽會星期五（十一月四日）假太古城中心舉行，歡迎派員訪攝。

新聞界代表請於下午三時前抵達太古城中心第一期三樓之東接觸。

— 完 —

## 屯門委員會與地方文康團體交流意見

屯門區議會轄下文化康樂及體育事務委員會明日（星期三）與區內主要文康組織舉行會議，討論如何在屯門推廣文康活動。

出席明日會議的組織有屯門文藝協進會、屯門體育會和屯門兒童合唱團。

各委員亦會研究「推薦文康體活動準則工作小組」及區議會秘書的報告。

委員同時會考慮十四項舉辦文化康樂及體育活動之區議會撥款申請。

編輯注意：

屯門區議會轄下文化康樂及體育事務委員會會議明日（星期三）下午二時州分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

## 觀塘禁區措施

運輸署宣布，由星期五（十一月四日）上午十時起，觀塘下列道路將劃為禁止上落客貨區：

\* 駿業街由其與偉業街交界處起至同一交界以南約七十米處止之間一段東面路旁行車綫，將劃為全日禁區。

\* 成業街由其與敬業街交界以西約四十二米處起至同一交界以西約一百七十九米處止之間一段南面路旁行車綫，將劃為每日上午七時至晚上九時禁區。

\* 成業街由其與開源道交界處起至同一交界以東約四十七米處止之間一段南面路旁行車綫，將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

\* 成業街由其與敬業街交界以西約一百七十九米處起至同一交界以西約二百一十六米處止之間一段南面路旁行車綫。

\* 駿業街由其與海濱道交界處起至同一交界以北約四十五米處止之間一段東面路旁行車綫，均劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

## 沙田小學陸運會

### 參與人數破紀錄

「第十一屆沙田區小學校際陸上運動大會」，明日（星期三）及星期四在源禾道沙田運動場舉行，參賽學校達五十五間，健兒二千名，是歷年之冠。

陸運會由新界學界體育協進會沙田區分會主辦，旨在提倡體育精神，鼓勵青少年參與體育運動。

為了增加氣氛，著名的沙田少棒隊明日正午十二時示範集訓練習，讓在場同學觀摩學習。

沙田政務專員翁築雄、新界首席教育主任陳蔭彭、沙田區議會主席吳燦林星期四下午四時主持頒獎典禮。

編輯注意：

「第十一屆沙田區小學校際陸上運動大會」頒獎禮星期四（十一月三日）下午四時在沙田源禾道沙田運動場舉行，歡迎派員蒞臨。

提醒學生反黑反店竊  
教署製備兩個教材套

為提高學生對店內盜竊和學校黑社會等問題的警覺性，教育署特為學校製備了兩個教材套。

該兩個分別名為「學校黑社會問題」和「反店內盜竊」的教材套，在保安科、警務處、懲教署、社會福利署、香港社會服務聯會和各中小學校長的協助下製成。

教育署助理署長（總督學）蘇輝祖明日（星期三）在教育署總部召開記者招待會，向報界介紹這兩個教材套。

編輯注意：

記者招待會明日（星期三）下午三時在銅鑼灣希慎道利園大廈教育署總部四樓會議廳舉行。歡迎派員訪攝。

— 完 —

十一月份醫署電話服務介紹  
「及早預防人人健康」展覽

醫務衛生署中央健康教育組專題電話錄音服務，十一月份繼續介紹本月四至十日假太古城舉行的「及早預防，人人健康」大型展覽會。

今次講題是播放一段為時約七分半鐘的錄音帶，內容是兩表姊弟的談話。他們談及如何補充體力、應否常服補品、家居及戶外活動之安全、烟酒對人體的害處及展覽會的內容等。

市民如要利用這項廿四小時的電話服務，只須撥電話五十八三三〇一壹一或五十八三三三三三，便可以聽到有關的健康常識錄音帶，聽完後更可提出意見。

— 完 —

十二

## 東區環委會周四討論小販問題

東區區議會屬下環境改善委員會星期四（十一月三日）舉行會議，討論柴灣無牌小販擺賣的情況。

根據一位東區區議員的文件指出，小販非法擺賣情況頗為嚴重，尤其是在柴灣臨時街市、漁灣街市及新翠花園對開天橋上。

此外，委員會亦會討論申請區議會撥款進行五項小規模環境改善工程。

工程包括在大潭引水道興建圍欄及行人徑、於勵德邨道及歌連臣角道附近興建避雨亭及在柴灣數處放置石屎花盆等。

其他討論事項包括行人路維修工程問題及柏架山道路面改善問題。

—————

### 編輯注意：

東區區議會環境改善委員會星期四（十一月三日）下午二時三十分假英皇道八八〇至八八六號一樓東區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

——完——

### 琳寶徑及荃灣街市街禁區

運輸署宣布，由星期六（十一月五日）上午十時起，中區琳寶徑下列各段將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區：

\* 琳寶徑北面路旁行車線，但和記大廈及美國銀行中心外之路旁停車處除外。

\* 琳寶徑由其與美利道交界起至美利道多層停車場出口的一段南面路旁行車線。

同時，荃灣街市街由其與仁濟街交界起至該交界以東約三十米止的一段南面路旁行車線，將劃為全日禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

——完——

港督會同行政局今日（星期二）經細仔考慮所有關於一九九七年香港舉辦世界博覽會所帶來的影響後，決定不應實行該項建議。

行政局在作出上述決定之前，已充分考慮十月二十日立法局辯論和多個區議會會議上發表的意見，以及市民和傳播界的反應。

行政局注意到在所有有關這個問題的討論中，都發表了許多不同的意見。

政府發言人說，行政局對提出這項具想像力建議的有關人士所表現的創見和熱誠態度，表示歡迎。

他說：「這項建議引起社會人士的廣泛興趣，同時具有很多積極的意義。」

「它們包括提供機會在這個重要的歷史性時刻，令全世界把注意力集中在香港；及表現出香港是一個充滿動力、繁榮及高效率的都市。」

不過，發言人指出政府較早前對世博建議表示保留的理由仍然存在，它們包括是否應由主要建設計劃中抽調資源；此外，鑑於機場所受的限制，世博是否真的能成為一項國際盛事；以及世博計劃在財政上是否可行的問題。

他補充說：「預計一九九七／九八年時本港可運用的資源，可能不足以應付那些不斷進行以及新的主要基本建設計劃的預計需求。」

在調撥資源方面，發言人說本港在九十年代中期，將要承擔多項主要的基本建設計劃，這些計劃均會為本港帶來長遠的利益。

「預計今年本港用於建設的開支為三百七十億元，其中一百一十五億元將用於公共建設方面。儘管直接公共開支可以透過私人機構參與某些新計劃而得以減少，公共計劃的總建築工程量在一九九三／九四年度、一九九四／九五年度和一九九五／九六年度仍會是現行工程量的兩倍。」

「如果博覽會在一九九七年舉行，上述幾年便會是大部分有關工程需要施工的關鍵年頭。」

建造業方面所受的壓力會使建築成本上升。除了那些因要遵照財政預算指標而須延遲的工程外，建築成本上升，其影響程度幾乎可以肯定需要延遲其他工程。

他說：「為了提供世博場地及建設種種有關設施，便須加快或調整其他工程計劃的進度，其中所涉工程只會使問題更趨嚴重。」

至於機場的限制方面，發言人指出啓德機場現在每年可以處理一千四百四十萬名乘客。

若能改善各項設施，以及安排將使用機場的需求轉向非繁忙時間，機場的乘客處理量將可增至大約二千三百萬名乘客。

「根據預期航空交通量的增長，啓德機場的運作將於一九九六年達到飽和。」

「假若因在一九九七年舉行世博會而吸引大量訪客，啓德機場將無法同時應付這大批訪客及平日來港的遊客及經商人士。」

「而在一九九七年不可能有一個新機場全面啓用。」

「這些限制會令香港無法容納大量額外海外訪客，而舉辦博覽會的重要國際因素也因而被抹殺。」

「又如果有很多平日來港的訪客和商人因舉辦博覽會而不能前來香港，這將會對香港的形像產生不良影響。」

發言人說，除了啓德機場所受到的限制外，在一九九七年舉行博覽會亦會對香港內部運輸系統造成重大的壓力。

「現時的預計是，在一九九六年每日乘搭公共交通工具的人次會較一九八六年增加百分之二十八。」

「這些推算亦顯示，縱使沒有世博，在一九九六年時港九兩地主要道路的交通將會嚴重擠塞。」

「例如在港島，告士打道汽車流量將超出該路容量百分之十，維園道的容量則超出百分之六十。」

「海底隧道及觀塘道的容量則預計分別超出百分之七十及百分之四十。」

發言人指出，由於上述不斷增長的交通需求，當局在策劃主要填海工程時亦須配合主要的運輸建設計劃。

「若中區／灣仔或西九龍的填海區用作舉行世博的地點，便須延遲處理日益嚴重的交通擠塞問題。」

發言人補充說，對舉辦世博進行初步可行性研究的顧問公司估計，在黃昏的繁忙時間內，將有大約五萬人進入世博會場，同時並會有二萬人離開。

他說：「這毫無疑問會使交通擠塞問題更趨嚴重，並使市區交通系統負荷變得極為沉重。」

在財政可行性方面，發言人重申由於機場沒有額外的能力處理海外旅客，世博的成功與否將十分依賴有多少本地市民和從中國來的遊客前往參觀。

「基於這個原因，並加上平均每入場費為八十元，使人對顧問公司提出的入場人數感到懷疑。」

他說：「若入場人數比估計低很多，特別行政區政府在其首年運作時可能要肩負以數十億元計的債項。」

至於舉辦博覽會的經濟影響，發言人指出為支持這項計劃所需的額外建設開支很難準確地算出，但肯定會超過提出這計劃人士所說的二十億元。

他說：「展覽本身的費用，包括場館的裝備，可能另須耗資十億元。」

假設私人投資者籌集資興建酒店，除去地價後，建造額外五千五百個酒店房間的費用將會是大約二十七億五千萬。而這些酒店在博覽會結束後，是要面對低租出率的。」

「再者，還須支付那些軍為博覽會提供額外基本建設的費用，例如處理大量進出會場的人群，而這些費用是相當可觀的。」

至於博覽會場地的土地成本，發言人說舉辦博覽會所造成的影響，是需要將某幅土地較原本預算更早完成，或延遲其投入預定長遠用途的日期。

「在上述兩種情況下，舉辦博覽會將會使本港社會付出代價。」

「基於建造業祇可應付一定的工作量，若要提前進行工程或引進新工程，便須延遲進行其他公共工程或透過增加投標價排擠私人機構工程。」

「此外，如在提供土地方面有任何延誤，或例如因為要多興建八間酒店等理由而在土地方面造成額外競爭，將導致地價上升和使一些建設計劃被逼取消或延期完成。」

他說：「若以中區或灣仔作世博地點，則對主要商業及住宅用地價格造成的影響將尤為明顯。」

至於更廣泛的經濟影響，發言人指出世博能為香港這樣高度發展的經濟帶來何種長遠利益，目前並不明確。

「在其他地方，例如溫哥華及布里斯班，舉行世博主要的目的是透過旅遊業的增長刺激經濟。」

「香港方面，旅遊業自然增長，其速率已造成內部資源緊張。在新機場未投入服務以前，無需進一步無節制地發展旅遊業市場，這樣做亦會帶來不良的影響。」

在貿易裨益方面，發言人指出，世博不能像交易會一樣提供國際貿易接觸的場地。

「世博並非旨在刺激貿易。」

「香港和世界其他地方之間已有良好的網絡，以發展貿易及商業聯繫。」

他說：「世博這類短期性盛事對於工業逐步發展的過程，一般來說不會帶來重大的利益。」

發言人續說，一個為期六個月旨在吸引超過三百萬名額外旅客來港的博覽會，亦將會對警方、人民入境事務處及海關的人力資源構成沉重壓力。

他說：「警方須調派人手在博覽會會場、通往會場的主要交通接駁路線、各大酒店和娛樂地區，以及邊境通道持續執行大規模的控制人潮及預防罪案工作。」

「此外，當局在負起保護顯要人物職責方面將要作重大承擔。」

「這些工作祇可在對其他服務有影響的情況下才能執行。」

「再者，當局須調派更多人民入境事務處及海關人員處理簽證申請及在出入境關卡執行出入境及海關检查工作。」

他說：「估計單是人民入境事務處便最少需要二百名額外人員。」

發言人說，假若本港要舉辦博覽會，除了對紀律部隊造成壓力外，其他職系的公務員亦須參與。

他說：「即使舉辦博覽會的實際事務由另一個別機構推行，政府作為東道主仍須負責所有禮儀、保安及外交事宜。」

發言人補充，鑒於所有這些考慮，港督會同行政局已決定不會向世界博覽會總部登記競辦意向。

他說：「港督會同行政局認為，在已知悉所有對此建議的重要保留之處卻仍進行登記，將是誤導世界博覽會總部及香港市民。」

他續說：「這些有所保留的地方均是基於關乎優先次序的重要政策上的決定，進一步的研究並不能有助解決問題。」

他指出根據世界博覽會總部的規則，若香港登記競辦意向，便須於十二月中向博覽會總部的議會提交舉辦計劃。

他說：「顯然，香港將需提出有力的論據以支持其在一九九七年舉辦世界博覽會的申請。但基於這計劃目前涉及的不明朗之處，因此難於向博覽會總部提交一個有說服力的計劃。」

發言人補充，行政局亦曾仔細地考慮在二〇〇一年舉辦世界博覽會的可能性，但卻認為其中很多在一九九七年舉辦世博有所保留的地方，同樣會在這個建議出現。

他說：「明顯地，許多有關發展基本建設的不明朗之處，在截止登記的限期（即一九八八年十一月二十日）前無法解決。例如：在明年年底之前將無法就新機場作出決定。」

「鑑於上述有所保留的地方，港督會同行政局遂決定不會請中國政府考慮代香港特別行政區在十一月二十日前向世界博覽會總部登記在二〇〇一年舉辦世博會的競辦意向。」

「不過，在二〇〇一年後主辦博覽會明顯是一項可以在適當時間加以考慮的選擇。」

他說：「在二〇〇一年後主辦博覽會將不需在現時登記意向，而在日後將有充份時間研究這個甚具創意的構思。」

— 完 —

明日立法局會議  
議員提十二問題

在明日(星期三)的立法局會議上，議員將提出十二條問題，並考慮四項條例草案。

該四項條例草案為一九八八年公司(修訂)(第三號)條例草案、一九八八年稅務(修訂)(第二號)條例草案、一九八八年汽車(首次登記稅)(修訂)條例草案和一九八八年業主與租客(綜合)(修訂)條例草案。

所有條例草案將進行首讀及二讀，而一九八八年業主與租客(綜合)(修訂)條例草案則會繼續進行三讀。

此外，衛生福利司將在會上提交香港吸烟與健康委員會一九八七至八八年度年報。

— 完 —

招標承租葵涌土地

屋宇地政署現正招標承租位於葵涌的一幅政府土地，作為貨櫃車拖頭及拖架停泊之用。

該幅土地位於葵涌廿六E區，面積約四千一百平方米，作收費之公眾停車場，供貨櫃車拖頭及拖架停泊。

租期先定一年，其後按季續約。

截標日期為一九八八年十一月十一日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈十一樓葵青地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

廢物處理許可証  
當局現接受申請

機電工程署現正邀請私營人士申請在一九八九年內把商業和住宅固體廢物交由政府焚化爐處理的許可証。

堅尼地城和荔枝角焚化爐處理的商業廢物只限文件、電腦印紙、紡織品和木製物品。

有關的申請表格可往堅尼地城或荔枝角焚化爐辦事處索取，或致函香港加路連山道九十八號機電工程署署長索取。

填妥的表格須於本月十九日前送達機電工程署。

署方亦邀請私營人士申請在一九八九年內把家庭固體廢物交由堅尼地城焚化爐處理的許可証。

不可經由焚化爐處理的廢物有：爆炸性物品、鋸屑、腐蝕性廢物、毒性物品、發出易燃氣體之物品、與水接觸後可構成危險之物品、高度易燃物品、壓縮氣體、腐爛蔬果、化學物品、建築地盤材料、放射性廢料、足以損壞焚化爐的任何其他物品。

申請表格可往市政總署各分區辦事處索取。

填妥的表格須於本月十九日前送達市政總署各分區辦事處分區衛生督察（潔淨組）。

兩種許可証的生效日期均為一九八九年一月一日。

旺角「反黑的士高之夜」

旺角區撲滅罪行委員會星期日（十一月六日）在港九潮州公學舉行「反黑的士高之夜」，加強宣傳反黑信息。

屆時並頒發「好市民獎」、以及頒發獎項給反店舖盜竊書籤設計比賽的得獎者。活動由旺角區議會贊助。

由晚上七時至十時半在潮州公學籃球場舉行。

入場券由旺角警民關係組派發，市民亦可前往太子道 五七號旺角政務處索取。

### 金融科發表九月份統計數字

根據金融科今日(星期二)發表的統計數字顯示，九月份的港元和外幣存款均較八月份增加。

隨着港元存款的上升，九月份各種定義的港元貨幣供應亦見上升。

九月份獲授權機構所放出的總貸款及墊款之增長與八月比較出現輕微放緩，這主要是因為用於香港以外地區的貸款以及借予香港有形貿易的貸款增長率比前緩慢。另一方面，九月份用於本港的貸款較八月增長為快。

有關一九八八年九月的摘要數字及與以前數月的比較數字列於附表一。附表二則列出香港各行業按季分析的貸款及墊款數字。

#### 存款

九月份的港元存款繼七月份下跌百分之零點一及八月份下跌百分之零點四後，上升百分之零點四。

其中活期存款及定期存款則分別上升百分之一點二及百分之一點三，儲蓄存款下降百分之一點三，至一九八八年九月份為止的十二個月內，總港元存款的增幅為百分之九點六。

九月份的外幣存款繼七、八月份分別增長百分之三點五及百分之一點一後，上升百分之二點二。其中，美元存款上升百分之三點二，非美元存款則增加百分之一點一。年內，總外幣存款增幅為百分之二十九點七。

九月份的外幣掉期存款繼七、八月份分別上升百分之六點三及百分之七點三後，上升百分之三點三。

經調整以包括這些存款後，港元存款在九月增加百分之零點七；而全年的增幅為百分之十。

另一方面，經調整以扣除掉期存款後，外幣存款在九月份增加百分之二點一；而全年增幅則為百分之三十一點四。

九月份銀行的所有貨幣存款增加百分之一點七，而接受存款公司的所有貨幣存款則下跌百分之一點四。截至一九八八年九月的十二個月內，銀行的存款與接受存款公司的存款增幅分別為百分之二十二點二及百分之五點四。

## 貨幣供應

九月份的港元貨幣供應 M 1 上升百分之一點六，而港元貨幣供應 M 2 和 M 3 則分別上升百分之零點八和百分之零點六。八月份的港元貨幣供應 M 1、M 2 及 M 3 的增長率分別為百分之零點九、負百分之零點四及負百分之零點四。截至九月為止的過去十二個月內，港元貨幣供應 M 1、M 2 及 M 3 分別增加百分之十九點三、百分之十三點九及百分之十一點七。

經調整以包括掉期存款計算，九月份港元貨幣供應 M 2 增加百分之一點一而 M 3 則增加百分之零點八。過去一年，港元貨幣供應 M 2 及 M 3 分別增加百分之十三點八及百分之十一點九。

九月份的總貨幣供應 M 1 上升百分之一點五，而 M 2 及 M 3 的總貨幣則分別上升百分之一點八和百分之一點六。總貨幣供應 M 1、M 2 及 M 3 在八月的增長率分別為百分之一點三、百分之零點五及百分之零點五。截至九月的十二個月內，總貨幣供應 M 1 增加百分之二十一點五，總貨幣供應 M 2 增加百分之二十二點七，而總貨幣供應 M 3 則增加百分之二十點七。

## 貸款及墊款

銀行及接受存款公司發放的總貸款及墊款繼七月上百分之零點六及八月上百分之三點五後，於九月份上升百分之三。

在總貸款中，港元貸款上升百分之二點一，而外幣貸款則上升百分之三點八。

供本港有形貿易使用的貸款繼七月份上升百分之二點五及八月份上升百分之一點四後，於九月份上升百分之零點六；全年增長百分之二十四點九。

其他供香港使用的貸款，九月份上升百分之二點一，而七月及八月則分別增長百分之一點三及百分之一點八；全年增長百分之二十二點八。

供香港以外地區使用之貸款，繼七月增加百分之零點三及八月上升百分之六點二後，於九月份又上升百分之二點二；全年則增長百分之四十二點三。

## 分類行業在本港使用的貸款及墊款按季分析

給製造業的貸款及墊款繼今年第二季增加百分之八點八後，第三季上升百分之七點九。在過去一年內，其增幅為百分之三十三點一。

給批發及零售業的貸款繼今年第二季上升百分之十三點四後，第三季上升百分之二點九。在過去一年，其增幅為百分之三十一點三。

供屋宇營造及建築業的貸款繼第二季上升百分之四點二後，第三季上升百分之四點一。在過去一年，其增幅為百分之十七點一。

供個人購買住宅樓宇的貸款（購買居者有其屋住宅單位者除外）繼今年第二季上升百分之九點二後，第三季上升百分之六點三。在過去一年，其增幅為百分之三十點九。

供財務機構的貸款（銀行及接受存款公司除外）繼今年第二季增加百分之十三點四後，第三季上升百分之十一點九。在過去一年內，其貸款增幅為百分之三十點二。

#### 呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行數目維持不變，總數為一百五十八間，呈交報告的持牌接受存款公司增加一間，總數為三十六；而呈交報告的註冊接受存款公司則減少三間，總數為二百一十九間。

#### 附錄一：一九八八年九月貨幣統計數字

(百萬元計)

一九八八年 前 數 月  
九 月 (與一九八八年九月比較之變動百分率)

	一九八八年八月	一九八八年六月	一九八七年九月
貨幣供應			
M1--港元	75,009	73,834( 1.6%)	73,920( 1.5%)
外幣	9,409	9,298( 1.2%)	8,783( 7.1%)
總計	84,418	83,132( 1.5%)	82,703( 2.1%)
M2--港元	324,671	322,016( 0.8%)	324,297( 0.1%)
外幣	433,681	422,576( 2.6%)	405,033( 7.1%)
總計	758,352	744,591( 1.8%)	729,330( 4.0%)
M3--港元	357,261	355,204( 0.6%)	356,355( 0.3%)
外幣	465,925	455,163( 2.4%)	435,067( 7.1%)
總計	823,186	810,367( 1.6%)	791,422( 4.0%)

流通中紙幣及硬幣	31,549	30,899( 2.1%)	30,493( 3.5%)
市民持有之紙幣及硬幣	27,563	26,930( 2.4%)	26,736( 3.1%)

## 存款

活期存款	56,855	56,202( 1.2%)	55,967( 1.6%)	47,169(20.5%)
儲蓄存款	162,590	164,770( -1.3%)	172,513( -5.8%)	148,736( 9.3%)
銀行定期存款	496,856	483,227( 2.8%)	460,649( 7.9%)	390,275(27.3%)
接受存款公司定期存款	62,781	63,701( -1.4%)	60,109( 4.4%)	59,577( 5.4%)
港元存款	317,813	316,687( 0.4%)	318,225( -0.1%)	289,980( 9.6%)
美元存款	240,013	240,324( 3.2%)	231,617( 7.1%)	224,197(10.6%)
其他外幣存款	213,256	210,890( 1.1%)	199,396( 7.0%)	131,579(62.1%)
所有存款	779,082	767,900( 1.5%)	749,237( 4.0%)	645,756(20.6%)
外幣掉期存款	39,527	38,267( 3.3%)	33,540( 17.9%)	34,879(13.3%)

## 貸款及墊款

供香港之有形貿易用	53,010	52,694( 0.6%)	50,696( 4.6%)	42,429( 24.9%)
供非到達香港之商品貿易用	6,719	6,352( 5.8%)	5,212( 28.9%)	7,908(-15.0%)
在香港使用之其他貸款	418,022	409,458( 2.1%)	396,895( 5.3%)	340,534( 22.8%)
在香港以外使用之其他貸款	353,784	346,210( 2.2%)	325,034( 8.8%)	248,596( 42.3%)
在不明地方使用之其他貸款	64,430	54,736( 17.7%)	57,272( 12.5%)	56,372( 14.3%)
以港元計之貸款	372,506	365,012( 2.1%)	350,448( 6.3%)	308,684( 20.7%)
以外幣計之貸款	523,460	504,438( 3.8%)	484,660( 8.0%)	387,156( 35.2%)
總貸款及墊款	895,966	869,450( 3.0%)	835,108( 7.3%)	695,839( 28.8%)

表二：一九八八年九月分類行業在本港使用之貸款按季分析

(百萬港元計)

	一九八八年 九月	前 數 季 (與一九八八年九月比較之變動百分率)		
		一九八八年六月	一九八八年三月	一九八七年九月
製造業	37,324	34,591( 7.9%)	31,795( 17.4%)	28,034(33.1%)
運輸業及運輸器材	23,140	22,472( 3.0%)	20,156( 14.8%)	19,110(21.1%)
屋宇營造、建築業 及物業發展	44,697	42,934( 4.1%)	41,187( 8.5%)	38,185(17.1%)

批發及零售行業	51,579	50,125( 2.9%)	44,212( 16.7%)	39,270(31.3%)
財務機構*	46,370	41,436( 11.9%)	36,554( 26.9%)	35,610(30.2%)
個人：				
購置居者有其屋及私人機構參與建屋計劃樓宇	8,147	7,569( 7.6%)	7,498( 8.7%)	7,335(11.1%)
購置其他住宅物業	71,710	67,461( 6.3%)	61,772( 16.1%)	54,782(30.9%)
其他用途	52,100	48,750( 6.9%)	45,263( 15.1%)	42,599(22.3%)
其他	82,955	81,556( 1.7%)	76,072( 9.0%)	75,609( 9.7%)
合計	418,022	396,895( 5.3%)	364,510( 14.7%)	340,534(22.8%)

\*以上數字並不包括給銀行及接受存款公司的貸款

—完—

#### 建築事務監督申請封閉僭建物

建築事務監督現擬封閉香港干德道三十一號十二字樓A三單位及天台，以便在不影響居民及公眾安全的情況下進行拆卸天台上的僭建物。

當局曾於一九八五年四月十日根據建築物條例對該天台僭建物發出清拆令，為了執行該清拆令，須將有關單位及天台封閉。

當局擬於本年十二月十三日向香港地方法院申請封閉令的公告，已於今日（星期二）張貼在有關違例建築物上顯眼的地方。

封閉令發出後，清拆行動及修葺工程隨即展開。

—完—

## 其昌保險公司派發還款

註冊總署署長暨破產管理官紀禮遜今日(星期二)宣布向其昌人壽水火保險有限公司(在清盤中)(下稱「其昌」)的普通債權人派發首次還款。今次派款將在十一月八日派發，數額是已獲接納債款的百分之二十一點三。「其昌」的全部二千八百九十六位債權人均會分別收到通知；有關通知會詳細列明債權人可收到的還款數目和付款安排等資料。

首次還款共派發二千五百萬元，這筆款項是破產管理官變賣「其昌」資產所得。紀禮遜表示，這宗清盤案將來可能還會派款，但目前暫時無法確定還可派款多少或在何時再派款。

破產管理官在這宗清盤案中保留了一筆數目相當龐大的款項，以應付「其昌」在某些官司中可能需要繳付的開支。其中一宗官司涉及B B M B FINANCE (HONG KONG) LIMITED (前身為「裕民財務有限公司」)被追討四億港元的索償。這宗索償官司的起因是當年B B M B曾參與佳寧置業有限公司向「其昌」進行的收購行動；這宗官司預料明年會在香港最高法院進行聆訊。

在註冊總署署長(以保險業監督的身份)入稟最高法院要求將「其昌」清盤後，在一九八四年五月，法庭便就該稟狀向該公司頒布清盤令。該公司已在一九八一年被佳寧置業有限公司收購。有關方面曾在一九八三年對「其昌」的財政狀況進行調查，然後才入稟將該公司清盤。

「其昌」的清盤事宜由破產管理官負責辦理，其中牽涉多間附屬公司的清盤事宜及售賣該等公司在香港、新加坡、泰國及澳洲的資產。一九八四年十一月，「其昌」的優先債權人已獲發還百分之一百的債款。

— 完 —

## 萬家曲韻表親情大賽延遲報名截止日期

由音樂事務統籌處及家庭生活教育宣傳運動委員會舉辦的全港十九區「萬家曲韻表親情」大賽，連日來查詢人士甚衆，故主辦機構決定延長截止報名日期至星期六(十一月五日)，以便有興趣的人士參加。

是項比賽目的在增進本港居民家庭間成員的和睦關係。比賽形式不限，但內容必須反映比賽宗旨。各參賽隊伍成員必須有親屬關係，其中兩人必須是直系親屬。

區際選拔賽定於明年一、二月間舉行。各區冠軍將於明年三月二十四日在香港演藝學院角逐冠、亞、季軍。區際選拔賽及總決賽的獎品包括現金禮券及名貴獎杯，由八百伴（香港）百貨有限公司贊助。

有興趣的市民請速向音統處屬下各音樂中心，各區政務處及社會福利署各青年及社區辦事處索取報名表格。

#### 青年中樂節周末展開

— 完 —

由音樂事務統籌處主辦的「一九八八香港青年中國音樂節」星期六（十一月五日）正式展開。

為期九天的中樂節內容豐富，除專題研討會、講座和大師班外，音統處還安排四場由本地年輕中樂家和四位中國音樂大師演奏的音樂會。

開幕音樂會名為「香港青年中樂團十周年紀念音樂會」，星期日（十一月六日）晚上八時在大專會堂舉行。

屆時香港青年中樂團八十多名團員在音樂大師湯良德、陳敏莊和何文川指揮下，合力演奏多首本地年輕作曲家的最新作品，包括陳錦標的「玫瑰谷」，胡偉立的「北國風云」和羅偉倫的「女媧補天」。

青年中樂團還會在另外三場音樂會上演奏，其中包括十一月九日在灣仔伊利沙伯體育館與香港中樂團首次攜手舉行的聯合音樂會。

青年中樂團對市民來說，並不陌生。樂團自一九七八年成立以來經常參與本地多項文化和音樂活動。樂團富於藝術性的演奏手法，贏得很多中樂愛好者的支持。

青年中樂團亦曾多次往英國、法國、新加坡、澳洲等地方表演，得到當地樂評人士的好評。

「香港青年中樂團十周年紀念音樂會」的門票現已在城市電腦售票處發售，每張十元。查詢可電五—七三九五或零—六零六五七五三。

#### 編輯注意：

有關香港青年中樂團練習情形的圖片經傳真機發放並置新聞處稿箱備取。